

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Staatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

Kostjad: Ulrich Deppe, Hanne-Rose Deppe, Thomas Deppe, Matthias Deppe, Christine Urban (sünd. Deppe) [C-7/05], Siegfried Hennings [C-8/05] Hartmut Lübbe [C-9/05]

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Bundesgerichtshof — Komisjoni 24. juuli 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1768/95 sordikaitset käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2100/94 artikli 14 lõikes 3 osutatud põllumajandusliku erandi rakenduseeskirjade kohta (EÜT L 173, lk 14; ELT eriväljaanne 03/18, lk 63), muudetud komisjoni 3. detsembri 1998. aasta määrusega (EÜ) nr 2605/98 (EÜT L 328, lk 6, ELT eriväljaanne 03/24, lk 162), artikli 5 lõigete 2, 4 ja 5 tõlgendamine — Ühenduses asuvate sordiomaniike makstava õiglase tasu määr — Mõiste “märgatavalt väiksem” paljundusmaterjali litsentseeritud tootmise puhul nõutavast tasust — 80 % suurune tasu eelpoolnimetatud tootmise puhul

Resolutiivosa

1. Nõukogu 27. juuli 1994. aasta määruse (EÜ) nr 2100/94 ühenduse sordikaitse kohta artikli 14 lõikes 3 osutatud põllumajandusliku erandi puhul makstav kogutasu, mis moodustab 80 % summast, mida nõutakse samal maa-alal sama sordi ametlikuks sertifitseerimiseks sobiva madalaima kategooria paljundusmaterjali litsentseeritud tootmise puhul, ei vasta tingimusele, mille kohaselt peab see tasu olema “märgatavalt väiksem”, kui summa, mida nõutakse samal maa-alal sama sordi paljundusmaterjali litsentseeritud tootmiseks komisjoni 24. juuli 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1768/95 ühenduse sordikaitset käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2100/94 (muudetud komisjoni 3. detsembri 1998. aasta määrusega (EÜ) nr 2605/98) artikli 14 lõikes 3 osutatud põllumajandusliku erandi rakenduseeskirjade kohta, artikli 5 lõike 2 tähenduses, mõjutamata seejuures siseriikliku kohtu hinnangut kõigi põhikohtuasjade muude asjaomaste asjaolude suhtes.
2. Kriteeriumid, mille alusel saab ühenduse kaitse alla võetud sortide omanikule makstava tasu suurust arvutada, on sätestatud määruse nr 1768/95 (muudetud määrusega nr 2605/98) artikli 5 lõigetes 4 ja 5. Neil kriteeriumitel ei ole tagasiulatuvat jõudu, kuid neid võib kasutada suunisena nimetatud summa arvutamisel enne määruse nr 2605/98 jõustumist teostatud külvi suhtes.
3. Määruse nr 1768/95 (muudetud määrusega nr 2605/98) artikli 5 lõikes 4 nimetatud sordiomaniike ja põllumajandustootjate organisatsioonide vahel sõlmitud kokkulepet saab kõigis selle para-

meetrites kasutada suunisena ainult juhul, kui nimetatud kokkulepe on Euroopa Ühenduste komisjonile teatavaks tehtud ja avaldatud ühenduse sordiameti ametlikus väljaandes, seda ka juhul, kui see on sõlmitud enne määruse nr 2605/98 jõustumise kuupäeva. Sellise kokkuleppega võib ette näha erineva tasu määra, kui see, mis on teise võimalusena sätestatud määruse nr 1768/95 (muudetud määrusega nr 2605/98) artikli 5 lõikes 5.

4. Sordiomaniike ja põllumajandustootjate organisatsioonide vahelise kokkuleppe puudumise korral tuleb ühenduse kaitse alla kuuluva sordi omanikule makstava tasu suurus arvutada vastavalt määruse nr 1768/95 (muudetud määrusega nr 2605/98) artikli 5 lõikele 5 muutumatu summamana, mis ei ole ei ülem- ega alampiir.

(¹) ELT C 82, 2.4.2005.

Euroopa Kohtu (teine koda) 8. juuni 2006. aasta otsus (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itaalia) eelotsusetaotlus) — WWF Italia, Gruppo Ornitologico Lombardo (GOL), Lega abolizione della caccia (LAC), Lega antivivisezionista (LAV) versus Regione Lombardia

(Kohtuasi C-60/05) (¹)

(Loodusliku linnustiku kaitse — Direktiiv 79/409/EMÜ — Kaitstesüsteemi erandid)

(2006/C 178/08)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: WWF Italia, Gruppo Ornitologico Lombardo (GOL), Lega abolizione della caccia (LAC), Lega antivivisezionista (LAV)

Kostja: Regione Lombardia

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Nõukogu 2. aprilli 1979. aasta direktiivi 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta (EÜT 1979 L 103, lk 1) artikli 9 tõlgendamine — Tingimused, mis peavad olema täidetud, et liikmesriigid võiksid kaitse all olevate liikide jahipidamis- ja püüdmiskeelust erandeid teha — Metsvint ja põhjavint

Resolutiivosa

1. Nõukogu 2. aprilli 1979. aasta direktiivi 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta artikli 9 lõike 1 punkt c kohustab liikmesriike sõltumata siseriikliku õigusega kehtestatud riigisisest pädevuse jaotusest, tagama nimetatud sätet ülevõtvate meetmetega, et kõikidel direktiivis sätestatud erandi kohaldamise juhtudel ning kõikide kaitsealuste liikide puhul, ei ületataks lubatud küttimisel vähese arvu piirangule vastavat jahikvooti ning et see jahikvoot määratakse kindlaks olemasoleva täpse teadusliku informatsiooni alusel.
2. Direktiivi artikli 9 lõike 1 punktis c sätestatud "vähest arvu" puudutavad direktiivi ülevõtvad siseriiklikud õigusnormid peavad võimaldama pädevatel asutustel, kes vastutavad teatava linnuliigi jahipidamiskeelu erandi tegemise eest, tugineda arvnäitajatele, mis on piisavalt täpsed jahikvoodi suhtes, mida tuleb järgida.
3. Direktiivi artikli 9 lõike 1 punkti c ülevõtmisel tagavad liikmesriigid sõltumata nende territooriumil asuvate nimetatud sätte kohaldamise eest vastutavate maakondade arvust ja eripärast, et nende maakondade kehtestatud jahikvootide summa ei ületaks mitte ühegi kaitsealuse liigi puhul jahikvooti, mis vastab jahipidamiskeelu erandeid piiravale "vähesele arvule" ja mis on kehtestatud iga liigi jaoks kogu riigi peale.
4. Liikmesriikide kohustus tagada, et linde kütitakse ainult direktiivi artikli 9 lõike 1 punkti c kohaselt "vähesel arvul" nõuab, et kohaldatavad haldusmenetlused viiakse läbi selliselt, et nii pädevate asutuste jahipidamiskeelu erandeid heakskiitvatele otsustele kui ka nende otsuste täitmisele kohaldatakse õigeaegselt tõhusat kontrolli.

(¹) ELT C 93, 16.4.2005.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 8. juuni 2006. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik

(Kohtuasi C-71/05) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2002/30/EÜ — Õhutransport — Müraga seotud käitamispiirangud ühenduse lennuväljadel — Ettenähtud tähtaja jooksul ülevõtmata jätmine)

(2006/C 178/09)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: M. Huttunen)

Kostja: Luksemburgi Suurhertsogiriik (esindaja: S. Schreiner)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/30/EÜ müraga seotud käitamispiirangute eeskirjade ja -korra kehtestamise kohta ühenduse lennuväljadel (EÜT L 85, lk 40) ettenähtud tähtajal ülevõtmata jätmine

Resolutiivosa

1. Kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole võtnud vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/30/EÜ müraga seotud käitamispiirangute eeskirjade ja -korra kehtestamise kohta ühenduse lennuväljadel ülevõtmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme, on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

(¹) ELT C 82, 2.4.2005.